

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	<i>I Ανακοινώσεις</i>	
	Συμβούλιο	
96/C 149/01	Κατάλογος διορισμών του Συμβουλίου (Ιανουάριος, Φεβρουάριος και Μάρτιος 1996) (Κοινωνικός τομέας)	1
	Επιτροπή	
96/C 149/02	Ecu	5
96/C 149/03	Μέσες τιμές και αντιπροσωπευτικές τιμές των τύπων επιτραπέζιων οίνων στα διάφορα κέντρα εμπορίας	6
96/C 149/04	Ανακοίνωση σχετικά με τα μέτρα αντιντάμπινγκ που ισχύουν σε ό,τι αφορά ορισμένους ηλεκτρονικούς ζυγούς καταγωγής Ιαπωνίας: τροποποίηση τη ονομασίας της εταιρείας στην οποία έχει επιβληθεί ατομικός δασμός αντιντάμπινγκ	7
	ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ	
	Εποπτεύουσα αρχή της ΕΖΕΣ	
96/C 149/05	Έρευνα κρατικής ενίσχυσης σύμφωνα με το άρθρο 61 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ και με το άρθρο 4 παράγραφος 7 της πράξης που αναφέρεται στο σημείο 1 στοιχείο Β του παραρτήματος XV της συμφωνίας για τον ΕΟΧ — Απόφαση της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ να μην προβάλλει αντιρρήσεις	8
96/C 149/06	Έγκριση κρατικής ενίσχυσης σύμφωνα με το άρθρο 61 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ και με το άρθρο 1 παράγραφος 3 του πρωτοκόλλου 3 της συμφωνίας περί εποπτείας και δικαστηρίου — Απόφαση της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ να μην προβάλλει αντιρρήσεις	9

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
96/C 149/07	Έγκριση κρατικής ενίσχυσης σύμφωνα με το άρθρο 61 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ και το άρθρο 1 παράγραφος 3 του πρωτοκόλλου 3 της συμφωνίας περί εποπτείας και δικαστηρίου — Απόφαση της Εποπτεύουσας αρχής της ΕΖΕΣ να μην προβάλλει αντιρρήσεις .	10
ΕΖΕΣ-Δικαστήριο		
96/C 149/08	Αίτηση συμβουλευτικής γνώμης υποβληθείσα από το Gulating lagmannsrett δυνάμει της από 27ης Νοεμβρίου 1995 απόφασης του Δικαστηρίου αυτού στην υπόθεση Eilert Eidesund κατά Stavanger Catering A/S (Υπόθεση E-2/95)	11
96/C 149/09	Αίτηση συμβουλευτικής γνώμης υποβληθείσα από το Stavanger byrett δυνάμει της από 5ης Οκτωβρίου 1995 απόφασης του Δικαστηρίου αυτού στην υπόθεση Torgeir Langeland κατά Norske Fabricom A/S (Υπόθεση E-3/95)	11
96/C 149/10	Προσφυγή της 19ης Ιανουαρίου 1996 υποβληθείσα από την Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ κατά της Δημοκρατίας της Ισλανδίας (Υπόθεση E-1/96)	12
<hr/>		
II Προπαρασκευαστικές πράξεις		
.....		
<hr/>		
III Πληροφορίες		
Επιτροπή		
96/C 149/11	Ανοιχτή πρόσκληση υποβολής προσφορών σχετικά με την εκπόνηση μελέτης επί των επιπτώσεων της κοινωνίας των πληροφοριών στον εδαφικό σχεδιασμό των περιοχών που παρουσιάζουν αναπτυξιακή καθυστέρηση	13
<hr/>		
Διορθωτικά		
96/C 149/12	Διεθνική υποστήριξη της συνεργασίας μεταξύ εταιρειών χειροτεχνίας και μικρών επιχειρήσεων (ΕΕ αριθ. C 142 της 14. 5. 1996, σ. 33)	15

I

(Ανακοινώσεις)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Κατάλογος διορισμών του Συμβουλίου (Ιανουάριος, Φεβρουάριος και Μάρτιος 1996)
(Κοινωνικός τομέας)

(96/C 149/01)

Επιτροπή	Λήξη θητείας	Δημοσίευση στην ΕΕ αριθ.	Αντικαθιστούμενος	Αποδέσας/παρατηθείς	Τακτικό/Αναπληρωματικό μέλος	Κατηγορία	Χώρα	Διοριζόμενος	Υπηρεσία στην οποία ανήκει	Ημερομηνία απόφασης του Συμβουλίου
Συμβουλευτική επιτροπή για την επαγγελματική κατάρτιση	1. 6. 1997	C 164 της 30. 6. 1995	κ. E. Britain	Παρατηθείς	Τακτικό μέλος	Κυβέρνηση	Ηνωμένο Βασίλειο	κα J. Evans	Department of Education and Employment	29. 1. 1996
Συμβουλευτική επιτροπή για την επαγγελματική κατάρτιση	1. 6. 1997	C 164 της 30. 6. 1995	κ. J. K. Fuller	Παρατηθείς	Τακτικό μέλος	Κυβέρνηση	Ηνωμένο Βασίλειο	κα E. Hodgkinson	Department of Education and Employment	29. 1. 1996
Συμβουλευτική επιτροπή για την επαγγελματική κατάρτιση	1. 6. 1997	C 164 της 30. 6. 1995	κ. L. Pescia	Παρατηθείς	Τακτικό μέλος	Εργοδότες	Ιταλία	κ. S. Macciò	Intersind	29. 1. 1996
Συμβουλευτική επιτροπή για την επαγγελματική κατάρτιση	1. 6. 1997	C 164 της 30. 6. 1995	κα J. Evans	Παρατηθείσα	Αναπληρωματικό μέλος	Κυβέρνηση	Ηνωμένο Βασίλειο	κα R. Gilfellon	Department of Education and Employment	29. 1. 1996
Συμβουλευτική επιτροπή για την κοινωνική ασφάλιση των διακινούμενων εργαζομένων	11. 12. 1996	C 374 της 30. 12. 1994	κ. R. Giuliani	Παρατηθείς	Τακτικό μέλος	Εργαζόμενοι	Ιταλία	κα R. Cavaterra		22. 1. 1996
Συμβουλευτική επιτροπή για την κοινωνική ασφάλιση των διακινούμενων εργαζομένων	11. 12. 1996	C 374 της 30. 12. 1994	κ. E. McCumiskey	Παρατηθείς	Τακτικό μέλος	Κυβέρνηση	Ιρλανδία	κ. D. Crowley	Department of Social Welfare	11. 3. 1996

Επιτροπή	Λήξη θητείας	Δημοσίευση στην ΕΕ αριθ.	Αντικαταστάσιμος	Αποδέσφα/ παρατηθείς	Τακτικό/ Αναπληρωματικό μέλος	Κατηγορία	Χώρα	Διοριζόμενος	Υπηρεσία στην οποία ανήκει	Ημερομηνία απόφασης του Συμβουλίου
Συμβουλευτική επιτροπή για την κοινωνική ασφα- λίση των διακινούμενων εργαζομένων	11. 12. 1996	C 374 της 30. 12. 1994	κ. G. Gardoy Carmona	Παρατηθείς	Τακτικό μέλος	Εργαζόμενοι	Ισπανία	κα A. Fontecha	Unión General de Trabajadores	25. 3. 1996
Συμβουλευτική επιτροπή για την ασφάλεια, υγιεινή και προστασία της υγείας στο χώρο εργασίας	3. 3. 1997	C 85 της 22. 3. 1994	κ. J. T. McQuaid	Παρατηθείς	Τακτικό μέλος	Κυβέρνηση	Ηνωμένο Βασίλειο	κα J. Durning	Health and Safety Executive	11. 3. 1996
Συμβουλευτική επιτροπή για την ασφάλεια, υγιεινή και προστασία της υγείας στο χώρο εργασίας	3. 3. 1997	C 85 της 22. 3. 1994	κ. P. Tansley	Παρατηθείς	Τακτικό μέλος	Κυβέρνηση	Ηνωμένο Βασίλειο	κα G. Deakins	Health and Safety Executive	11. 3. 1996
Συμβουλευτική επιτροπή για την ασφάλεια, υγιεινή και προστασία της υγείας στο χώρο εργασίας	3. 3. 1997	C 85 της 22. 3. 1994	κα G. Deakins	Παρατηθείσα	Αναπληρωμα- τικό μέλος	Κυβέρνηση	Ηνωμένο Βασίλειο	κα J. Soave	Health and Safety Executive	11. 3. 1996
Συμβουλευτική επιτροπή για την ασφάλεια, υγιεινή και προστασία της υγείας στο χώρο εργασίας	3. 3. 1997	C 85 της 22. 3. 1994	κα J. Soave	Παρατηθείσα	Αναπληρωμα- τικό μέλος	Κυβέρνηση	Ηνωμένο Βασίλειο	κ. N. Higham	Health and Safety Executive	11. 3. 1996
Συμβουλευτική επιτροπή για την ασφάλεια, υγιεινή και προστασία της υγείας στο χώρο εργασίας	3. 3. 1997	C 85 της 22. 3. 1994	κα S. Sareschehdari- Leodolter	Παρατηθείσα	Τακτικό μέλος	Εργαζόμενοι	Αυστρία	κα R. Czeskleba	Österreichischer Gewerkschaftsbund	25. 3. 1996

Επιτροπή	Λήξη θητείας	Δημοσίευση στην ΕΕ αριθ.	Αντικαθιστώμενος	Αποδώρας/παρατηρήσεις	Τακτικό/Αναπληρωματικό μέλος	Κατηγορία	Χώρα	Διοριζόμενος	Υπηρεσία στην οποία ανήκει	Ημερομηνία απόφασης του Συμβουλίου
Συμβουλευτική επιτροπή για την ασφάλεια, υγιεινή και προστασία της υγείας στο χώρο εργασίας	3. 3. 1997	C 85 της 22. 3. 1994	κα R. Czeskleba	Παρατηρήσεις	Αναπληρωματικό μέλος	Εργαζόμενοι	Αυστρία	κα K. Reisinger	Österreichischer Gewerkschaftsbund	25. 3. 1996
Συμβουλευτική επιτροπή για την ασφάλεια, υγιεινή και προστασία της υγείας στο χώρο εργασίας	3. 3. 1997	C 85 της 22. 3. 1994	κ. J. Janiszewski	Παρατηρήσεις	Τακτικό μέλος	Εργοδότες	Γερμανία	κ. K.-Ch. Scheel	Bundesverband der Deutschen Industrie	29. 3. 1996
Διοικητικό Συμβούλιο του Ευρωπαϊκού ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαδίκωσής και Εργασίας	6. 11. 1997	C 318 της 15. 11. 1994	κ. H. Grove	Παρατηρήσεις	Τακτικό μέλος	Κυβέρνηση	Δανία	κ. H. F. Christensen	Arbejdsministeriet	11. 3. 1996
Διοικητικό Συμβούλιο του Ευρωπαϊκού ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαδίκωσής και Εργασίας	6. 11. 1997	C 318 της 15. 11. 1994	κα M. Monaghan	Παρατηρήσεις	Τακτικό μέλος	Κυβέρνηση	Ιρλανδία	κ. W. Jestin	Department of Enterprise and Employment	11. 3. 1996
Διοικητικό Συμβούλιο του Ευρωπαϊκού ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαδίκωσής και Εργασίας	6. 11. 1997	C 318 της 15. 11. 1994	κ. A. Sousa Machado	Παρατηρήσεις	Τακτικό μέλος	Εργοδότες	Πορτογαλία	κα A. Costa Arthur	CCP	29. 3. 1996
Διοικητικό Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας για την ασφάλεια και την υγεία στο χώρο εργασίας	4. 10. 1998	C 296 της 10. 11. 1995	κ. E. Andersen	Παρατηρήσεις	Τακτικό μέλος	Κυβέρνηση	Δανία	κ. J. Andersen	Directoratet for Arbejdstilsynet	11. 3. 1996
Διοικητικό Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας για την ασφάλεια και την υγεία στο χώρο εργασίας	4. 10. 1998	C 296 της 10. 11. 1995	κ. G. Branca	Παρατηρήσεις	Τακτικό μέλος	Κυβέρνηση	Ιταλία	κ. L. Alberti	Ministero del Lavoro e della Previdenza sociale	11. 3. 1996

Επιτροπή	Λήξη θητείας	Δημοσίευση στην ΕΕ αριθ.	Αντικαθιστούμενος	Αποδύσας/παραιτηθείς	Τακτικό/Αναπληρωματικό μέλος	Κατηγορία	Χώρα	Διοριζόμενος	Υπηρεσία στην οποία ανήκει	Ημερομηνία απόφασης του Συμβουλίου
Διοικητικό Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας για την ασφάλεια και την υγεία στο χώρο εργασίας	4. 10. 1998	C 296 της 10. 11. 1995	κ. J. McQuaid	Παραιτηθείς	Τακτικό μέλος	Κυβέρνηση	Ηνωμένο Βασίλειο	κα. J. Durning	Health and Safety Executive	11. 3. 1996
Διοικητικό Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας για την ασφάλεια και την υγεία στο χώρο εργασίας	4. 10. 1998	C 296 της 10. 11. 1995	κα. G. Rocca Ercoi	Παραιτηθείσα	Αναπληρωματικό μέλος	Κυβέρνηση	Ιταλία	κ. M. Biagi	Ministero del Lavoro e della Previdenza sociale	11. 3. 1996
Διοικητικό Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας για την ασφάλεια και την υγεία στο χώρο εργασίας	4. 10. 1998	C 296 της 10. 11. 1995	κ. T. Tansley	Παραιτηθείς	Αναπληρωματικό μέλος	Κυβέρνηση	Ηνωμένο Βασίλειο	κα. G. Deakins	Health and Safety Executive	11. 3. 1996

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ecu (¹)

22 Μαΐου 1996

(96/C 149/02)

Ποσό σε εθνικό νόμισμα για μία μονάδα:

Φράγκο Βελγίου και Φράγκο Λουξεμβούργου	39,3144	Φινλανδικό μάρκο	5,89002
Δανική κορόνα	7,38455	Σουηδική κορόνα	8,44170
Γερμανικό μάρκο	1,91267	Λίρα στερλίνα	0,821333
Δραχμή	302,492	Δολάριο Ηνωμένων Πολιτειών	1,24079
Ισπανική πεσέτα	159,218	Δολάριο Καναδά	1,70348
Γαλλικό φράγκο	6,47629	Γιεν	132,826
Ιρλανδική λίρα	0,796193	Ελβετικό φράγκο	1,57394
Ιταλική λίρα	1936,11	Νορβηγική κορόνα	8,19726
Ολλανδικό φιορίνι	2,13912	Ισλανδική κορόνα	83,9021
Αυστριακό σελίνι	13,4588	Δολάριο Αυστραλίας	1,56369
Πορτογαλικό εσκούδο	196,243	Δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,81747
		Ραντ Νοτίου Αφρικής	5,39122

Η Επιτροπή έθεσε σε λειτουργία τέλεξ αυτόματης απάντησης που διαβιβάζει σε κάθε ενδιαφερόμενο, με απλή κλήση του τέλεξ, τις τιμές μετατροπής στα κυριότερα νομίσματα. Η υπηρεσία αυτή λειτουργεί κάθε μέρα από τις 3.30 μ.μ. μέχρι την επομένη στη 1 μ.μ.

Ο ενδιαφερόμενος πρέπει να ενεργήσει κατά τον ακόλουθο τρόπο:

- να καλέσει τον αριθμό τέλεξ 23789 στις Βρυξέλλες,
- να στείλει τα στοιχεία του δικού του τέλεξ,
- να σχηματίσει τον κώδικα «cccc» που θέτει σε ενέργεια το σύστημα αυτόματης απάντησης και επιφέρει την εγγραφή των τιμών μετατροπής του Ecu στο δικό του τέλεξ,
- να μη διακόψει την επικοινωνία πριν από το τέλος του μηνύματος που προαναγγέλλεται με την εγγραφή του κώδικα «ffff».

Σημείωση: Η Επιτροπή έχει επίσης θέσει σε λειτουργία τηλετύπο αυτόματης απάντησης (αριθ. 21791) και τηλεμοιτύπο αυτόματης απάντησης (αριθ. 296 10 97) που παρέχουν σε ημερήσια βάση τα δεδομένα για τον υπολογισμό των τιμών μετατροπής που εφαρμόζονται στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής.

(¹) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3180/78 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1978 (ΕΕ αριθ. L 379 της 30. 12. 1978, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1971/89 (ΕΕ αριθ. L 189 της 4. 7. 1989, σ. 1).

Απόφαση 80/1184/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1980 (συνθήκη της Λομέ) (ΕΕ αριθ. L 349 της 23. 12. 1980, σ. 34).

Απόφαση αριθ. 3334/80/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 349 της 23. 12. 1980, σ. 27).

Δημοσιονομικός κανονισμός της 16ης Δεκεμβρίου 1980 εφαρμοζόμενος στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 345 της 20. 12. 1980, σ. 23).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3308/80 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 345 της 20. 12. 1980, σ. 1).

Απόφαση του Συμβουλίου των Διοικητών της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων της 13ης Μαΐου 1981 (ΕΕ αριθ. L 311 της 30. 10. 1981, σ. 1).

Μέσες τιμές και αντιπροσωπευτικές τιμές των τύπων επιτραπέζιων οίνων στα διάφορα κέντρα εμπορίας

(96/C 149/03)

[Όπως καθορίστηκαν στις 21 Μαΐου 1996 κατ' εφαρμογή του άρθρου 30 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87]

Αντιπροσωπευτικές αγορές	Ecu ανά % vol/hl	% της ΤΠ ^ο	Αντιπροσωπευτικές αγορές	Ecu ανά % vol/hl	% της ΤΠ ^ο
<i>R I Τιμή προσανατολισμού *</i>	3,828		<i>A I Τιμή προσανατολισμού *</i>	3,828	
Ηράκλειο	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		Αθήνα	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Πάτρα	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		Ηράκλειο	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Requena	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		Πάτρα	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Reus	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		Alcázar de San Juan	2,748	72 %
Villafranca del Bierzo	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		Almendralejo	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Bastia	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		Medina del Campo	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (!)	
Béziers	4,186	109 %	Ribadavia	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Montpellier	4,266	111 %	Vilafranca del Penedés	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Narbonne	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		Villar del Arzobispo	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (!)	
Nîmes	4,221	110 %	Villarrobledo	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (!)	
Perpignan	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (!)		Bordeaux	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Asti	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		Nantes	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Firenze	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (!)		Bari	3,448	90 %
Lecce	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		Cagliari	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Pescara	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		Chieti	3,103	81 %
Reggio Emilia	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		Ravenna (Lugo, Faenza)	3,595	94 %
Treviso	5,048	132 %	Trapani (Alcamo)	2,758	72 %
Verona (για τα τοπικά κρασιά)	5,910	154 %	Treviso	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (!)	
Αντιπροσωπευτική τιμή	4,370	114 %	Αντιπροσωπευτική τιμή	3,068	80 %
<i>R II Τιμή προσανατολισμού *</i>	3,828			Ecu/hl	
Ηράκλειο	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		<i>A II Τιμή προσανατολισμού *</i>	82,810	
Πάτρα	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		Rheinpfalz (Oberhaardt)	68,135	82 %
Calatayud	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		Rheinhessen (Hügelland)	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Falset	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (!)		Η οινοπαραγωγική περιοχή του		
Jumilla	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		Luxembourg Moselle	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Navalcarnero	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (!)		Αντιπροσωπευτική τιμή	68,135	82 %
Requena	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές				
Toro	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		<i>A III Τιμή προσανατολισμού *</i>	94,57	
Villena	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (!)		Mosel-Rheingau	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Bastia	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		Η οινοπαραγωγική περιοχή του		
Brignoles	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		Luxembourg Moselle	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Bari	3,694	104 %	Αντιπροσωπευτική τιμή		
Barletta	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές				
Cagliari	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές				
Lecce	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές				
Taranto	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές				
Αντιπροσωπευτική τιμή	3,694	104 %			
	Ecu/hl				
<i>R III Τιμή προσανατολισμού *</i>	62,15				
Rheinpfalz-Rheinhessen (Hügelland)	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές				

(!) Δήλωση της τιμής η οποία δεν ελήφθη υπόψη, σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2682/77.

* Εφαρμοστέα επίπεδα από την 1η Φεβρουαρίου 1995.

ο ΤΠ = Τιμή προσανατολισμού.

Ανακοίνωση σχετικά με τα μέτρα αντιντάμπινγκ που ισχύουν σε ό,τι αφορά ορισμένους ηλεκτρονικούς ζυγούς καταγωγής Ιαπωνίας: τροποποίηση τη ονομασίας της εταιρείας στην οποία έχει επιβληθεί ατομικός δασμός αντιντάμπινγκ

(96/C 149/04)

Η Επιτροπή έλαβε αίτηση από μια ιαπωνική εταιρεία, την TEC Corporation (η οποία ήταν γνωστή προηγουμένως ως Tokyo Electric Co. Ltd), της οποίας οι εξαγωγές ηλεκτρονικών ζυγών προς την Κοινότητα υπόκεινται σήμερα σε δασμό αντιντάμπινγκ 22,05 %, στην οποία ζητά να ληφθεί υπόψη η αλλαγή της ονομασίας της.

Για να μην επηρεάσει αυτή η αλλαγή το δικαίωμα που διατηρεί η εταιρεία για ατομικό δασμό αντιντάμπινγκ στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 993/93 του Συμβουλίου⁽¹⁾ η TEC Corporation ζήτησε να τροποποιηθεί ο κανονισμός.

Η Επιτροπή εξέτασε τις πληροφορίες που προσκομίστηκαν και που αποδεικνύουν ικανοποιητικά ότι η αλλαγή της ονομασίας της εταιρείας ήταν το επακόλουθο μιας επιχειρησιακής αλλαγής που αφορούσε τη συγχώνευση δύο εται-

ρειών στον ίδιο όμιλο. Αυτές οι εταιρείες είχαν θεωρηθεί ως μία ενιαία οικονομική οντότητα κατά την έρευνα αντιντάμπινγκ σε ό,τι αφορά το υπό εξέταση προϊόν. Επομένως, η αλλαγή της εταιρικής δομής και της ονομασίας της εταιρείας δεν επηρεάζει σε καμία περίπτωση τον υπολογισμό του δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 993/93 και συνεπώς διατηρείται το δικαίωμα της εταιρείας να ωφελείται από τον ατομικό δασμό. Ελλείψει ουσιαστικής μεταβολής των συνθηκών, η Επιτροπή δεν θεωρεί ότι είναι αναγκαία η τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 993/93.

Ως εκ τούτου η Tokyo Electric Co., Ltd πρέπει στο εξής να αναφέρεται ως *TEC Corporation* στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 993/93.

Πρέπει να αναφερθεί ότι ο πρόσθετος κωδικός Taric 8694 που είχε αποδοθεί προηγουμένος στην εν λόγω εταιρεία, ισχύει για την ίδια εταιρεία με τη νέα ονομασία της.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 104 της 29. 4. 1993, σ. 4.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

ΕΠΟΠΤΕΥΟΥΣΑ ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΕΖΕΣ

Έρευνα κρατικής ενίσχυσης σύμφωνα με το άρθρο 61 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ και με το άρθρο 4 παράγραφος 7 της πράξης που αναφέρεται στο σημείο 1 στοιχείο Β του παραρτήματος XV της συμφωνίας για τον ΕΟΧ

Απόφαση της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ να μην προβάλλει αντιρρήσεις

(96/C 149/05)

Ημερομηνία έγκρισης:	6. 12. 1995
Κράτος ΕΖΕΣ:	Νορβηγία
Αριθ. ενισχύσεως:	95-016
Τίτλος:	Ενίσχυση προς την Ινδονησία για την ανάπτυξη των ναυπηγικών εργασιών — Ναυπήγηση ερευνητικού σκάφους σε νορβηγικό ναυπηγείο
Δικαιούχος:	Indonesian Institute of Sciences (αγοραστής) και Υπουργείο Οικονομικών (δανειολήπτης)
Νομική βάση:	Αναπτυξιακή δότηεια σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 7 της πράξης που αναφέρεται στο σημείο 1 στοιχείο 6) του παραρτήματος XV της συμφωνίας για τον ΕΟΧ (οδηγία 90/684/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τις ενισχύσεις στις ναυπηγικές εργασίες)
Τύπος της ενίσχυσης:	Χρηματοδότηση εξαρτημένης δότηειας σε ποσοστό 100 %, εξοφλητέα σε 18 ετήσιες δόσεις, η πρώτη από τις οποίες πρέπει να καταβληθεί επτά έτη μετά την τελευταία εκταμίευση. Το δάνειο χορηγείται με επιτόκιο 3,5 % ετησίως
Ένταση της ενίσχυσης:	Επίπεδο έντασης καθορισμένο από τον ΟΟΣΑ (45,9 %)

Έγκριση κρατικής ενίσχυσης σύμφωνα με το άρθρο 61 της συμφωνίας για του ΕΟΧ και με το άρθρο 1 παράγραφος 3 του πρωτοκόλλου 3 της συμφωνίας περί εποπτείας και δικαστηρίου

Απόφαση της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ να μην προβάλλει αντιρρήσεις

(96/C 149/06)

Ημερομηνία έγκρισης:	14. 12. 1995
Κράτος ΕΖΕΣ:	Νορβηγία
Αριθ. ενίσχυσης:	95-015 (πρώην ενίσχυση — αριθ. 93-147)
Τίτλος:	Πρόγραμμα «Συμβάσεις βιομηχανικής Ε&Α»
Στόχος:	— Ενίσχυση για έρευνα και ανάπτυξη
Νομική βάση:	— Νόμος αριθ. 97 της 3ης Ιουλίου 1992 για το νορβηγικό ταμείο βιομηχανικής και περιφερειακής ανάπτυξης
Ένταση της ενίσχυσης:	— 50 % των επιλέξιμων δαπανών κατ' ανώτατο όριο για τη βασική βιομηχανική έρευνα (60 % κατ' ανώτατο όριο για τις ΜΜΕ) — 25 % των επιλέξιμων δαπανών κατ' ανώτατο όριο για την εφαρμοσμένη έρευνα και ανάπτυξη (35 % κατ' ανώτατο όριο για τις ΜΜΕ) (Τα ανώτατα όρια των ενισχύσεων είναι σωρευτικά)
Προϋπολογισμός:	Προϋπολογισμός για το 1995: 39 εκατομμύρια νορβηγικές κορόνες
Διάρκεια:	Αόριστη
Όροι:	Απλή ετήσια έκθεση

Έγκριση κρατικής ενίσχυσης σύμφωνα με το άρθρο 61 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ και το άρθρο 1 παράγραφος 3 του πρωτοκόλλου 3 της συμφωνίας περί εποπτείας και δικαστηρίου

Απόφαση της Εποπτεύουσας αρχής της ΕΖΕΣ να μην προβάλλει αντιρρήσεις

(96/C 149/07)

Ημερομηνία έγκρισης:	20. 12. 1995
Κράτος ΕΖΕΣ:	Νορβηγία
Ενίσχυση αριθ:	95-006 (ex 93-214)
Τίτλος:	Καθεστώς επιδοτήσεων για μέτρα αναδιάρθρωσης και επιχειρηματικές πρωτοβουλίες
Στόχος:	<ul style="list-style-type: none">— Ενισχύσεις σε μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ) για παροχή συμβουλών, εκπαίδευση και μετάδοση γνώσεων— Ενισχύσεις περιφερειακής ανάπτυξης εντός του χάρτη των ενισχυόμενων περιοχών της Νορβηγίας
Νομική βάση:	<ul style="list-style-type: none">— Εγκύκλιος Η-27/95 του Υπουργείου Τοπικής Διοίκησης και Εργασίας
Ένταση ενίσχυσης:	<ul style="list-style-type: none">— 50 % των δαπανών για παροχή συμβουλών, εκπαίδευση και μετάδοση γνώσεων στις ΜΜΕ (ενισχύσεις «soft»)— 15 έως 35 % των δαπανών που συνδέονται με ενισχύσεις «soft» και ενισχύσεις για την περιφερειακή ανάπτυξη επιχειρήσεων εκτός των ΜΜΕ, σε ενισχυόμενες περιοχές της Νορβηγίας
Προϋπολογισμός:	Πιστωτικό κονδύλι για το 1995: 70,6 εκατομμύρια νορβηγικές κορόνες
Διάρκεια:	Αόριστη
Όροι:	Αναλυτική ετήσια έκθεση

ΕΖΕΣ-ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

Αίτηση συμβουλευτικής γνώμης υποβληθείσα από το Gulating lagmannsrett δυνάμει της από 27ης Νοεμβρίου 1995 απόφασης του Δικαστηρίου αυτού στην υπόθεση Eilert Eidesund κατά Stavanger Catering A/S

(Υπόθεση E-2/95)

(96/C 149/08)

Με απόφαση της 27ης Νοεμβρίου 1995 που περιήλθε στη Γραμματεία του Δικαστηρίου στις 4 Δεκεμβρίου 1995, το Gulating lagmannsrett υπέβαλε στο Δικαστήριο ΕΖΕΣ αίτηση συμβουλευτικής γνώμης στην υπόθεση Eilert Eidesund κατά Stavanger Catering A/S, όσον αφορά τα επόμενα ερωτήματα:

1. Η λήξη σύμβασης τροφοδοσίας με μια εταιρεία και η σύναψη νέας σύμβασης τροφοδοσίας με άλλη εταιρεία υπάγονται στην οδηγία 77/187/ΕΟΚ του Συμβουλίου όταν δεν υπάρχει στη σύμβαση ο όρος ότι ο εξοπλισμός ή/και οι εργαζόμενοι περιέρχονται επίσης στη νέα εταιρεία;
2. Η απάντηση στο ερώτημα αριθ. 1 θα ήταν διαφορετική αν η νέα εταιρεία τροφοδοσίας αναλάμβανε τους εργαζόμενους και τα αποθέματα;
3. Η απάντηση στο ερώτημα αριθ. 1 θα ήταν διαφορετική αν η σύμβαση υπήγετο στις οδηγίες 77/62/ΕΟΚ, 80/767/ΕΟΚ και 88/295/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την κατακύρωση συμβάσεων δημοσίων προμηθειών;
4. Τα δικαιώματα του άρθρου 3 παράγραφοι 1 και 2 περιλαμβάνουν επίσης το δικαίωμα διατήρησης με το νέο εργοδότη των ασφαλιστικών συστημάτων, συμπεριλαμβανομένων των συνταξιοδοτικών συστημάτων, που οι εργαζόμενοι είχαν με τον εργοδότη που έχασε τη σύμβαση;
5. Η απάντηση στο ερώτημα αριθ. 1 θα είναι διαφορετική στις περιπτώσεις που:
 - α) οι εργαζόμενοι στην αρχική εταιρεία τροφοδοσίας υποβάλλουν αιτήσεις με το συνήθη τρόπο και, μετά από διαγωνισμό, τοποθετούνται σε θέσεις στη νέα εταιρεία τροφοδοσίας;
 - β) υπάρξει συμφωνία μεταξύ της νέας και της παλαιάς εταιρείας τροφοδοσίας ή μεταξύ της κύριας και της νέας εταιρείας τροφοδοσίας, με σκοπό να περιέλθουν και οι εργαζόμενοι στη νέα εταιρεία;

Αίτηση συμβουλευτικής γνώμης υποβληθείσα από το Stavanger byrett δυνάμει της από 5ης Οκτωβρίου 1995 απόφασης του Δικαστηρίου αυτού στην υπόθεση Torgeir Langeland κατά Norske Fabricom A/S

(Υπόθεση E-3/95)

(96/C 149/09)

Με απόφαση της 5ης Οκτωβρίου 1995, που περιήλθε στη Γραμματεία του Δικαστηρίου στις 4 Δεκεμβρίου 1995, το Stavanger byrett υπέβαλε στο Δικαστήριο ΕΖΕΣ αίτηση συμβουλευτικής γνώμης στην υπόθεση Torgeir Langeland κατά Norske Fabricom A/S, όσον αφορά τα ακόλουθα ερωτήματα:

1. Η ρήτρα της εξαίρεσης που περιέχεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 της οδηγίας 77/187/ΕΟΚ του Συμβουλίου καλύπτει το δικαίωμα του εργαζομένου για κάλυψη ασφαλιστρών σε συμπληρωματικά συνταξιοδοτικά συστήματα, μη καθοριζόμενα διά νόμου ή η εξαίρεση εφαρμόζεται μόνο στο δικαίωμα για πληρωμές ασφάλισης συντάξεων βάσει των συστημάτων αυτών;
2. Είναι το άρθρο 3 παράγραφος 1 της οδηγίας 77/187/ΕΟΚ υποχρεωτικό, υπό την έννοια ότι ο εργαζόμενος δεν μπορεί να δεχθεί νόμιμη τροποποίηση προς τα χείρω της σύμβασης εργασίας του όταν ο λόγος της τροποποίησης οφείλεται στη μεταβίβαση της επιχείρησης;

Προσφυγή της 19ης Ιανουαρίου 1996 υποβληθείσα από την Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ κατά της Δημοκρατίας της Ισλανδίας

(Υπόθεση E-1/96)

(96/C 149/10)

Στις 19 Ιανουαρίου 1996 υποβλήθηκε στο Δικαστήριο της ΕΖΕΣ προσφυγή κατά της Δημοκρατίας της Ισλανδίας από την Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ, εκπροσωπούμενη από τον Hákan Berglin, Διευθυντή της Διεύθυνσης Νομικών και Διοικητικών Υποθέσεων, που ενεργεί ως αντίκλητος της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ (Rue de Treves 74, B-1040, Bruxelles, Belgium).

Η προσφεύγουσα επικαλείται ότι το Δικαστήριο οφείλει:

1. να διαπιστώσει ότι, διατηρώντας σε ισχύ στα πλαίσια της νομοθεσίας για το φόρο κατανάλωσης, μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας ΕΟΧ,

α) διάταξη που προβλέπει ότι συμπεριλαμβάνεται στη δάση υπολογισμού του φόρου κατανάλωσης για τα εισαγόμενα προϊόντα αύξηση της χονδρικής τιμής κατά περίπου 25 %, και

β) διατάξεις που κατά κανόνα καθορίζουν προγενέστερη ημερομηνία πληρωμής του φόρου κατανάλωσης για τα εισαγόμενα προϊόντα από την αντίστοιχη ημερομηνία πληρωμής του φόρου κατανάλωσης για τα προϊόντα που έχουν κατασκευασθεί, μεταποιηθεί ή συσκευασθεί στην Ισλανδία,

η Δημοκρατία της Ισλανδίας παρέδωκε τις υποχρεώσεις που υπέχει σύμφωνα με το άρθρο 14 της συμφωνίας ΕΟΧ.

2. να καταδικάσει την καθής στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα:

— Το άρθρο 14 της συμφωνίας ΕΟΧ, το οποίο απαγορεύει να γίνονται διακρίσεις στα πλαίσια της εσωτερικής φορολογίας, είναι ίδιο ως προς το περιεχόμενό του με το άρθρο 94 της συνθήκης ΕΚ.

Η συμφωνία ΕΟΧ δεν περιέχει μεταβατικές διατάξεις σχετικές με το άρθρο 14. Συνεπώς η Ισλανδία ήταν υποχρεωμένη να συμμορφωθεί με τις απαιτήσεις του άρθρου 14 από την 1η Ιανουαρίου 1994, ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας.

— Η δάση υπολογισμού του φόρου κατανάλωσης δεν είναι ίδια για τα εισαγόμενα προϊόντα και τα προϊόντα που έχουν κατασκευασθεί, μεταποιηθεί ή συσκευασθεί στην Ισλανδία. Για τα εθνικά προϊόντα, η δάση υπολογισμού είναι, κατ' αρχήν, η πραγματική χονδρική τιμή του προϊόντος, ενώ προβλέπονται εξαιρέσεις για τις περιπτώσεις όπου η πραγματική χονδρική τιμή δεν είναι γνωστή. Αντιθέτως, η δάση υπολογισμού για τα εισαγόμενα προϊόντα είναι μια τεχνητή χονδρική τιμή, στην οποία περιλαμβάνονται η τελωνειακή αξία των προϊόντων με την προσθήκη των δασμών και η αύξηση της χονδρικής τιμής κατά περίπου 25 %.

Η προκαθορισμένη και απόλυτη αύξηση της χονδρικής τιμής που εμπεριέχεται στη δάση υπολογισμού του φόρου κατανάλωσης για τα εισαγόμενα προϊόντα συνεπάγεται τον κίνδυνο να είναι ανώτερος ο φόρος κατανάλωσης για τα εισαγόμενα προϊόντα από το φόρο κατανάλωσης για τα ομοειδή εθνικά προϊόντα ή για τα προϊόντα που ακόμα και αν δεν είναι ομοειδή ανταγωνίζονται τα εισαγόμενα προϊόντα. Και μόνο η ύπαρξη κινδύνου να είναι ανώτερος ο φόρος κατανάλωσης για τα εισαγόμενα προϊόντα από τον αντίστοιχο φόρο για τα ανταγωνιστικά εθνικά προϊόντα σημαίνει ότι το φορολογικό σύστημα δεν είναι ουδέτερο στο θέμα του ανταγωνισμού μεταξύ εθνικών και εισαγομένων προϊόντων. Επομένως η νομοθεσία αυτή αντίκειται στο άρθρο 14 της συμφωνίας ΕΟΧ.

— Το σύστημα είσπραξης του φόρου κατανάλωσης δεν είναι ίδιο για τα εισαγόμενα προϊόντα και τα προϊόντα που κατασκευάζονται στην Ισλανδία. Ο φόρος κατανάλωσης για τα εισαγόμενα προϊόντα συνήθως εισπράττεται μαζί με τους δασμούς κατά τη διάρκεια του εκτελωνισμού. Ο φόρος κατανάλωσης για τα εθνικά προϊόντα υπολογίζεται κατά την πώληση ή την παράδοση των αγαθών από ένα κατασκευαστή ή έμπορο χονδρικής πώλησης και συνήθως καθίσταται απαιτητός μετά πολλούς μήνες.

Η νομοθεσία για το φόρο κατανάλωσης, προβλέποντας προγενέστερη ημερομηνία πληρωμής του φόρου κατανάλωσης για τα εισαγόμενα προϊόντα, εισάγει διακρίσεις ή προστατευτικά μέτρα προς όφελος των εθνικών προϊόντων. Επομένως η νομοθεσία αυτή αντίκειται στο άρθρο 14 της συμφωνίας ΕΟΧ.

III

(Πληροφορίες)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ανοιχτή πρόσκληση υποβολής προσφορών σχετικά με την εκπόνηση μελέτης επί των επιπτώσεων της κοινωνίας των πληροφοριών στον εδαφικό σχεδιασμό των περιοχών που παρουσιάζουν αναπτυξιακή καθυστέρηση

(96/C 149/11)

1. **Αναθέτουσα αρχή:** Ευρωπαϊκή Επιτροπή, Γενική Διεύθυνση «Τηλεπικοινωνίες, αγορά των πληροφοριών και αξιοποίηση της έρευνας», ΓΔ XIII/A, υπόψη Κας Alison Birkett, BU 31 3/58, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel.

Τηλ. (32-2) 296 83 42/296 82 09. Τελεφάξ (32-2) 296 83 93.

2. **Κατηγορία και περιγραφή της υπηρεσίας:** Οι νέες εξελίξεις όσον αφορά τις υπηρεσίες και τις εφαρμογές στην κοινωνία των πληροφοριών (ΚΠ) έχουν το δυναμικό να μειώσουν την έννοια της απόστασης, να περιορίσουν το μειονέκτημα του υψηλού κόστους λόγω μεγάλων αποστάσεων και, ως εκ τούτου, να δελτιώσουν την γεωγραφική ολοκλήρωση της Κοινότητας. Έως ποιο βαθμό, οι νέες αυτές εξελίξεις θα συνεισφέρουν στη συγκέντρωση ή στην αποκέντρωση των οικονομικών παραγόντων, των διομηχανιών και των υπηρεσιών δεν έχει γίνει ακόμη κατανοητό.

Στη μελέτη θα αναλυθούν οι βασικοί τομείς δραστηριοτήτων στις περιοχές που παρουσιάζουν αναπτυξιακή καθυστέρηση και θα επισημανθεί ο τόπος και οι τομείς στους οποίους παρατηρείται τάση συγκέντρωσης, αποκέντρωσης, εκτόπισης, κ.λπ. Τα αποτελέσματα της εν λόγω μελέτης θα επιτρέψουν τον προσδιορισμό περιοχών και συστημάτων ιδιαίτερης σημασίας για μεμονωμένες περιοχές όσον αφορά τον εδαφικό σχεδιασμό τους, την τοπική ανάπτυξη και τη σχέση με την ΚΠ.

Επίσης, στη μελέτη θα αναλυθεί ο βαθμός στον οποίο οι νέες δυνατότητες που ανοίγονται μέσω της κοινωνίας των πληροφοριών σε κοινωνικό και επιχειρησιακό επίπεδο, ιδιαίτερα η τηλεϊατρική και η εκμάθηση εξ αποστάσεως, θα έχουν επιπτώσεις επί του χωρικού σχεδιασμού, ιδίως δε όσον αφορά απομακρυσμένες ή/και περιφερειακές περιοχές.

Η προτεινόμενη προσέγγιση έχει ως στόχο την επιλογή περιορισμένου αριθμού μελετών, οι οποίες θα απεικονίσουν το ρόλο της ΚΠ στην ανάπτυξη μιας συγκεκριμένης περιοχής και θα αναλύσουν το είδος των δραστηριοτήτων (διομηχανίες, εμπόριο, κ.λπ.). Οι κοινωνικοοικονομικές αναλύσεις θα πρέπει να δύνανται να ερμη-

νεύουν τις συνθήκες κάτω από τις οποίες είναι δυνατή η ανάπτυξη μιας περιοχής ή η διατήρηση του πληθυσμού στον αγροτικό τομέα. Ο ρόλος των περιφερειακών ή αστικών αρχών θα πρέπει επίσης να αναφέρεται.

Εάν υιοθετηθεί μια τέτοια προσέγγιση, οι μελέτες θα πρέπει να αφορούν 2 ή 3 διαφορετικά κράτη που υφίστανται προβλήματα συνοχής ή διομηχανικής παρακμής. Αναμένεται ότι θα καλυφθούν τουλάχιστον 3 διαφορετικές περιφερειακές προσεγγίσεις. Στην πρόταση θα πρέπει να περιλαμβάνονται μια σύντομη περιγραφή και αιτιολόγηση των μελετών.

Η μελέτη θα ολοκληρωθεί με γνωμοδοτήσεις που θα κατατεθούν προς την Επιτροπή με στόχο την προσέλευση ιδιωτικών επενδύσεων, σύμφωνα με τον καταλυτικό ρόλο της Επιτροπής.

3. **Τόπος παράδοσης:** Βλέπε σημείο 1.

4., 5.

6. **Εναλλακτικές:** Δεν γίνονται δεκτές.

7. **Διάρκεια της σύμβασης:** Η προτεινόμενη σύμβαση θα αρχίσει το 1996. Η συνολική διάρκεια δεν πρέπει να υπερβεί τους 6 μήνες.

8. a) **Επωνυμία και διεύθυνση της υπηρεσίας από την οποία μπορούν να ζητηθούν οι συγγραφές υποχρεώσεων των μελετών:** Βλέπε σημείο 1.

b) **Προθεσμία υποβολής των εν λόγω αιτήσεων:** 2. 6. 1996.

c) **Οι αιτήσεις για την απόκτηση της συγγραφής υποχρεώσεων μπορούν να γίνουν μέσω τελεφάξ ή επιστολής:** Σε περίπτωση αιτήσεων μέσω τελεφάξ, η υποβολή αυτών θα πρέπει να επιβεβαιώνεται μέσω επιστολής η οποία θα πρέπει να σταλεί πριν από την ημερομηνία που αναφέρεται στο σημείο 8. b).

9. a) **Προθεσμία υποβολής των προσφορών:** 24. 6. 1996.

- b) **Επωνυμία και διεύθυνση της υπηρεσίας στην οποία πρέπει να σταλούν:** Βλέπε σημείο 1.
10. a) **Πρόσωπα τα οποία επιτρέπεται να παραστούν στην αποσφράγιση των προσφορών:** Επίσημοι εκπρόσωποι της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και 1 εξουσιοδοτημένος εκπρόσωπος κάθε υποψηφίου.
- b) **Η αποσφράγιση των προσφορών θα λάβει χώρα:** 24. 7. 1996 (10.00).
- Διεύθυνση: The European Commission, Directorate-General for Telecommunications, Information Market and Exploitation of Research, avenue de Beaulieu 31, Meeting Room No 2, Third Floor, B-1160 Bruxelles.
- 11.
12. **Βασικοί όροι χρηματοδότησης:** Η μελέτη θα χρηματοδοτηθεί στο 100 %.
13. **Νομική μορφή της κοινοπραξίας επιχειρήσεων:** Οι προσφορές μπορούν να κατατεθούν ατομικά και από κοινού. Σε περίπτωση που 2 ή περισσότεροι υποψήφιοι υποβάλουν κοινή προσφορά, 1 εξ αυτών θα πρέπει να υποδειχθεί ως κύριος συμβαλλόμενος και υπεύθυνος για τη σύμβαση.
14. **Πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση του υποψηφίου:** Ο υποψήφιος θα πρέπει να παράσχει πληροφορίες οικονομικής και τεχνικής φύσης για την αξιολόγηση της υποψηφιότητάς του. Οι εν λόγω απαιτήσεις θα διευκρινίζονται στις διοικητικές διαδικασίες που σχετίζονται με την εκτέλεση της σύμβασης.
15. **Περίοδος ισχύος:** 8 μήνες.
16. **Κριτήρια αξιολόγησης:** Καθορίζονται στη συγγραφή υποχρεώσεων.
- 17.
18. **Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης:** 3. 5. 1996.
19. **Ημερομηνία παραλαβής της προκήρυξης από την Υπηρεσία Επίσημων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων:** 3. 5. 1996.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διεθνική υποστήριξη της συνεργασίας μεταξύ εταιρειών χειροτεχνίας και μικρών επιχειρήσεων

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. C 142 της 14. 5. 1996, σ. 33)

(96/C 149/12)

Ευρωπαϊκή Επιτροπή, Γενική Διεύθυνση XXIII-B, rue d'Arlon 80, office 4/44, B-1049 Brussels.

VI. Υποβολή προτάσεων:

Οι προτάσεις πρέπει να σταλούν στην Επιτροπή το αργότερο έως την 1. 11. 1996.

VIII. Περισσότερες πληροφορίες, περιλαμβανομένης επεξηγηματικής σημείωσης, διατίθενται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή (Γενική Διεύθυνση XXIII, μονάδα Β 3, rue d'Arlon 80, B-1049 Brussels, τηλεφάξ (02) 295 21 54 έως τις 30. 9. 1996.
